

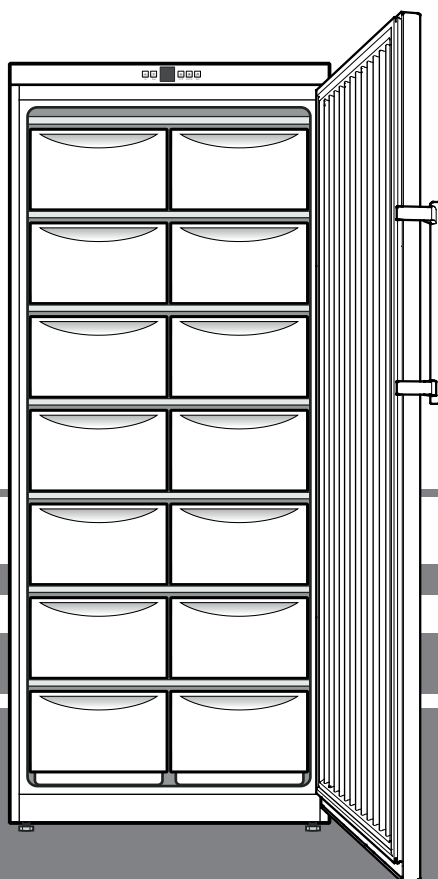
## Istruzione d'uso originale

Congelatore

Prima di mettere in funzione l'apparecchio leggere le istruzioni d'uso

Pagina 26

IT



G 5216

7081 479-03

**LIEBHERR**

## Indice

Gradualità delle avvertenze .....	26
Database EPREL .....	26
Indicazioni ed avvertenze per la sicurezza .....	26
Simboli sull'apparecchio .....	27
Utilizzo conforme alla destinazione.....	27
Uso scorretto prevedibile .....	27
Dichiarazione di conformità.....	27
Emissione sonora dell'apparecchio .....	27
Classe climatica .....	27
Descrizione dell'apparecchio .....	28
Posizionamento.....	28
Orientamento dell'apparecchio .....	28
Collegamento elettrico .....	28
Dimensioni dell'apparecchio .....	28
Elementi di controllo e di servizio .....	28
Inserire e disinserire l'apparecchio .....	28
Impostare la temperatura .....	29
Allarme sportello aperto .....	29
Allarme temperatura.....	29
Display guasto alla rete .....	29
Modo di programmazione .....	29
Conservazione .....	30
SuperFrost.....	30
Sbrinamento.....	30
Pulizia.....	30
Guasti .....	31
Mettere fuori servizio.....	31
Indicazioni per lo smaltimento.....	31
Modificare l'incernieratura sportello.....	31

## Gradualità delle avvertenze

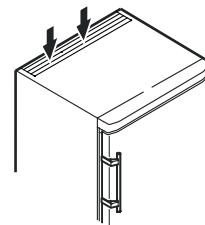
<b>⚠ PERICOLO</b>	Segnala una situazione di pericolo immediato che in caso di mancato rispetto comporta come conseguenza la morte o gravi lesioni personali.
<b>⚠ AVVERTENZA</b>	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza la morte o gravi lesioni personali.
<b>⚠ CAUDELA</b>	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza lesioni personali di lieve o media gravità.
<b>ATTENZIONE</b>	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza danni materiali.
<b>Nota</b>	Segnala indicazioni e consigli utili.

## Database EPREL

Dal 1° marzo 2021 i dati relativi alla classe di consumo energetico e ai requisiti della progettazione ecocompatibile sono disponibili nel database europeo dei prodotti (EPREL). Il database dei prodotti è consultabile al seguente link <https://eprel.ec.europa.eu/>. Viene richiesto di inserire l'identificativo del modello. L'identificativo del modello è riportato sulla targhetta di identificazione

## Indicazioni ed avvertenze per la sicurezza

- **AVVERTENZA:** non ostruire le aperture di aerazione del corpo dell'apparecchio o della nicchia a incasso.



- **AVVERTENZA:** per accelerare lo sbrinamento non utilizzare dispositivi meccanici o mezzi diversi da quelli raccomandati dal produttore.

- **AVVERTENZA:** non danneggiare il circuito raffreddante.

- **AVVERTENZA:** all'interno del vano frigorifero non utilizzare dispositivi elettrici che non corrispondano alla tipologia consigliata dal costruttore.

- **AVVERTENZA:** non si deve danneggiare il cavo di rete, quando si posa l'apparecchio.

- **AVVERTENZA:** le ciabatte di distribuzione/multiprese e altri apparecchi elettronici (ad es. trasformatori alogeni) non possono essere piazzati e utilizzati sulla parte posteriore degli apparecchi.

- **AVVERTENZA:** questo apparecchio va fissato secondo quanto indicato nelle istruzioni d'uso, al fine di escludere pericoli derivati da mancata stabilità.

- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a condizione che siano sorvegliati e istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e ai pericoli connessi. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. I bambini senza sorveglianza non possono eseguire la pulizia e la manutenzione che spetta all'utente.

- Non riporre nell'apparecchio materiali a rischio di esplosione come ad esempio contenitori spray con gas propellente combustibile.

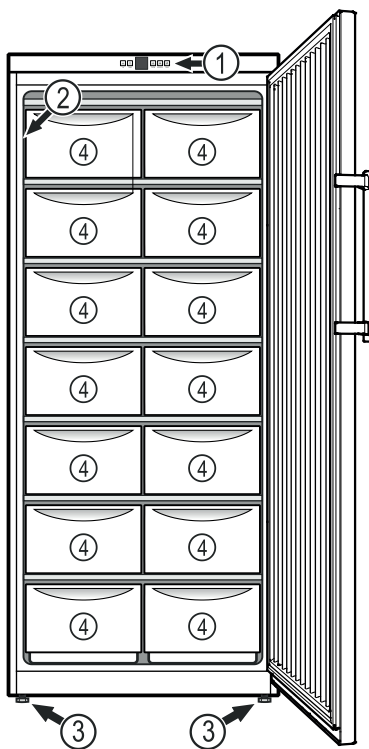
- Per evitare danni a persone e cose, far posare l'apparecchio da 2 persone.

- Dopo aver tolto l'imballaggio, controllare se l'apparecchio risulta danneggiato. In caso di danni contattare il fornitore. Non collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica.

- Evitare il contatto cutaneo prolungato con superfici fredde (ad es. prodotti refrigerati/congelati). Se necessario adottare le misure di protezione (ad es. guanti).



## Descrizione dell'apparecchio



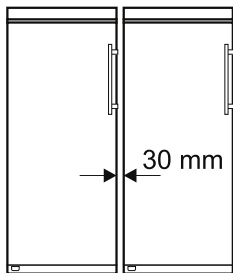
- (1) Elementi di controllo e di servizio
- (2) Targhetta dati
- (3) Piedini regolabili
- (4) Cassetti

### ATTENZIONE

Il carico max. per cassetto è di 30 kg.

### Posizionamento

- Non installare l'apparecchio in luogo esposto alle radiazioni solari dirette, accanto a una cucina, calorifero e simili fonti di calore.
- Non sistemare sull'apparecchio nessun elettrodomestico che possa cedere calore, come p. es. il forno a microonde, il tostapane ecc.
- Maggiore è la quantità di refrigerante nell'apparecchio, tanto più grande deve essere il locale in cui va installato l'apparecchio. In locali troppo piccoli in caso di perdite può formarsi una miscela infiammabile di aria e gas. Per ogni 8 g di refrigerante il locale di installazione deve avere una dimensione minima di 1 m<sup>3</sup>. I dati relativi al refrigerante contenuto sono riportati sulla targhetta identificativa nel vano interno dell'apparecchio.
- Installare l'apparecchio sempre contro una parete.
- Se si collocano gli apparecchi uno accanto all'altro, lasciare tra loro una distanza di 30 mm. Se tale distanza è troppo ridotta, si forma condensa tra le pareti laterali.



### Orientamento dell'apparecchio

Compensare eventuali irregolarità del pavimento con i piedini regolabili.

### ATTENZIONE

L'apparecchio deve essere allineato in orizzontale e in verticale. Se l'apparecchio è storto, il corpo dell'apparecchio stesso potrebbe deformarsi e lo sportello non chiuderebbe correttamente.

## Collegamento elettrico

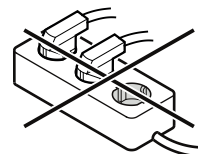
L'apparecchio funziona solo a **corrente alternata**.

La tensione e la frequenza ammesse sono indicate sulla targhetta dati. La posizione della targhetta dati è indicata nel capitolo **Descrizione dell'apparecchio**.

La presa deve essere sia messa a terra in modo regolamentare che protetta elettricamente. La corrente di azionamento del fusibile deve essere compresa tra 10 A e 16 A.

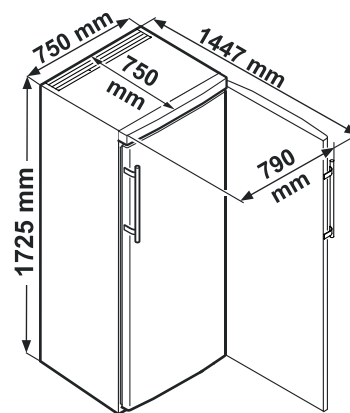
La presa non deve trovarsi dietro all'apparecchio e deve essere facilmente raggiungibile.

Non collegare l'apparecchio con una prolunga o una presa multipla.

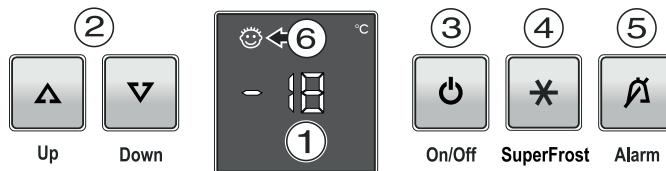


Non utilizzare invertitori per impianti ad isola (conversione di corrente continua in corrente alternata o corrente trifase) o connettori a risparmio energetico. Pericolo di danni per l'elettronica!

### Dimensioni dell'apparecchio



### Elementi di controllo e di servizio



- ① Display temperatura (display)
- ② Tasto di regolazione per temperatura
- ③ Tasto avvio/arresto
- ④ Tasto SuperFrost
- ⑤ Tasto di spegnimento allarme
- ⑥ Sicurezza bambini attiva

### Inserire e disinserire l'apparecchio

#### Inserire

Premere il tasto **On/Off**, il display della temperatura si accende..



Al momento della messa in funzione e con l'apparecchio ancora caldo, vengono visualizzate delle barre fino a che l'apparecchio ha raggiunto una temperatura sotto 0 °C.

On/Off

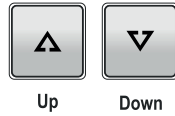
#### Disinserire

Tenere premuto per ca. 3 sec. il tasto **On/Off**, il display della temperatura si spegne.

## Impostare la temperatura

### Aumentare la temperatura / più caldo

Premere il tasto d'impostazione **Up**.



### Abbassare la temperatura / più freddo

Premere il tasto d'impostazione **Down**.

- Premendo il tasto per la prima volta, il display comincia a lampeggiare.
- Premendo di nuovo si modifica l'impostazione della temperatura.
- Ca. 5 sec. dopo aver premuto il tasto per l'ultima volta, l'elettronica commuta automaticamente e viene indicata la reale temperatura.

### Nota

Nella zona più calda del vano interno, la temperatura può essere superiore a quella impostata.

Se lo sportello viene aperto per un periodo di tempo prolungato, nei vani dell'apparecchio si può avere un rialzo sensibile della temperatura.

## Allarme sportello aperto

Il segnale acustico inizia a suonare, quando lo sportello rimane aperto per oltre 180 sec.

Se lo sportello deve rimanere aperto più a lungo per riporre dei prodotti, disattivare il segnale acustico premendo il tasto **Alarm**.



Quando si chiude lo sportello, il segnale acustico è di nuovo pronto per il funzionamento.

## Allarme temperatura

In caso di temperature non ammesse nel vano interno, il segnale acustico suona e l'indicazione di temperatura lampeggia.

Dopo un'interruzione di corrente prolungata, la temperatura del vano interno può salire troppo. Quando l'interruzione di corrente finisce, sul display si vede che la temperatura scende.

- Disattivare il segnale acustico premendo il tasto **Alarm**.

L'indicazione di temperatura smette di lampeggiare, quando la temperatura nel vano interno raggiunge il valore impostato.

## Allarme temperatura per difetto dell'apparecchio

In caso di guasto all'apparecchio, la temperatura del vano interno può aumentare o diminuire in modo drastico. Il segnale acustico suona e l'indicazione di temperatura lampeggia.

Se viene indicata una temperatura troppo elevata (calda), verificare prima se lo sportello è chiuso correttamente.

Se dopo un'ora il display della temperatura continua a riportare un valore troppo elevato o troppo ridotto, contattare il Servizio di assistenza tecnica.

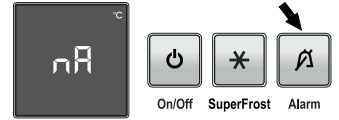
- Disattivare il segnale acustico premendo il tasto **Alarm**.

## Display guasto alla rete

Quando **nA** apparisci nel display significa che la temperatura di congelazione era salita troppo a causa di un guasto alla rete.

- Premere il tasto **Alarm**.

Il display visualizza la temperatura più calda impostata durante il guasto alla rete.



A seconda della temperatura indicata si dovrà controllare la qualità degli alimenti conservati.

### Non consumare gli alimenti avariati!



### Non ricongelare gli alimenti scongelati!

L'indicazione può venire cancellata, premendo di nuovo il tasto **Alarm**.

## Modo di programmazione

Attraverso il modo di programmazione potete utilizzare la sicurezza bambini e modificare la luminosità del display. La sicurezza bambini consente di proteggere l'apparecchio dal disinserimento involontario.

### Disattivazione della sicurezza bambini




Premere  per 5 sec. Indicazione = 




Premere  Indicazione =  |

Premere  Indicazione =  | 

Uscire dal modo di programmazione premendo il tasto **On/Off**.

### Kindersicherung deaktivieren

Premere  per 5 sec. Indicazione =  

Premere  Indicazione =  

Premere  Indicazione = 

Uscire dal modo di programmazione premendo il tasto **On/Off**.

### Impostazione della luminosità del display

Premere  per 5 sec. Indicazione = 

Premere  Indicazione = 

Premere  Indicazione =  |

Impostare la luminosità desiderata con il tasto **Up/Down**.

**h1** = luminosità minima  
**h5** = luminosità massima

Premere  Indicazione = 

Uscire dal modo di programmazione premendo il tasto **On/Off**.

La luminosità richiesta si attiva dopo un minuto.

Se si preme un tasto, il display si illumina per 1 minuto con la luminosità massima.

Alla messa in funzione dell'apparecchio, la luminosità impostata viene attivata solo quando l'apparecchio stesso raggiunge la temperatura interna prevista.

## Conservazione

### ATTENZIONE

Conservare carne o pesce crudi, in contenitori chiusi e puliti, sul ripiano inferiore del vano frigorifero/congelatore, in modo che non entrino in contatto con altri alimenti o che non ci gocciolino sopra.

La mancata osservanza di queste avvertenze può causare il deterioramento degli alimenti.

## SuperFrost

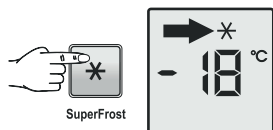
Attivando la funzione SuperFrost, la temperatura del vano congelatore scende al valore minimo raggiungibile.

Utilizzare la funzione SuperFrost, per raffreddare rapidamente grandi quantità di alimenti.

Se è attivata la funzione SuperFrost, l'apparecchio funziona con la massima potenza di raffreddamento.

### Attivazione di SuperFrost

- Premere il tasto **SuperFrost**. Sul display compare il simbolo \*.



Il sistema elettronico ritorna automaticamente al normale funzionamento regolare.

### Disattivazione anticipata di SuperFrost

- Premere il tasto **SuperFrost**.

## Sbrinamento

Nel vano congelatore dopo un funzionamento prolungato, sulle piastre si forma uno strato di brina o di ghiaccio che fa aumentare il consumo energetico.

Sbrinare pertanto regolarmente le piastre.

- Disinserire l'apparecchio per sbrinarlo. **Estrarre la spina.**
- Trasferire i prodotti conservati in altri apparecchi.
- Lasciare aperto lo sportello durante il processo di sbrinamento.
- Dopo un periodo di sbrinamento di ca. 20 minuti è possibile staccare e rimuovere con la mano lo strato di brina o di ghiaccio.
- Raccogliere l'acqua di sbrinamento restante con un panno e pulire infine l'apparecchio.

## Pulizia

### ⚠ AVVERTENZA

Prima della pulizia disinserire assolutamente l'apparecchio dalla rete elettrica. Estrarre la spina di rete o disinserire il fusibile!

Le superfici che possono entrare in contatto con alimenti e con dispositivi di scarico accessibili, vanno pulite regolarmente!

### ⚠ ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento dei componenti dell'apparecchio e rischio di lesioni dovuto al vapore caldo.

Non pulire l'apparecchio con dispositivi di pulizia a vapore!

- Pulire l'interno, le parti in dotazione e le pareti esterne con acqua tiepida, alla quale è stata aggiunta una piccola dose di detergente. Non utilizzare detersivi granulari, a base di acidi o solventi chimici.
- Per evitare corto circuiti, pulire l'apparecchio facendo attenzione che nessun acqua penetri nei componenti elettrici.
- Pulire il tutto con un panno.
- Non togliere o danneggiare la targhetta dati sulla parte interna dell'apparecchio - importante per il Servizio di Assistenza Tecnica.

## Guasti

### • Sul display compare F3.

– L'apparecchio è guasto. Contattare il Servizio di assistenza tecnica.

### I guasti seguenti possono venire eliminati, semplicemente controllandone le possibili cause:

#### • L'apparecchio non funziona. Controllare se

- l'apparecchio è stato inserito correttamente,
- la spina è regolarmente inserita nella presa,
- i fusibili della presa sono in ordine.

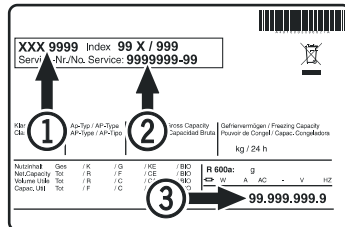
#### • Quando si inserisce la spina, il gruppo di raffreddamento non si mette in funzione, mentre sul display della temperatura compare un valore.

– La modalità di presentazione è attivata.  
Contattare il Servizio di assistenza tecnica.

#### • La temperatura non è sufficientemente bassa. Controllare

- la regolazione in base al capitolo "Impostare la temperatura", e se è stato impostato il giusto valore,
- se il termometro introdotto separatamente indica il valore giusto,
- se l'aerazione è sufficiente,
- se l'apparecchio è troppo vicino ad una fonte di calore.

Se non è data nessuna delle cause sopra descritte e se non è stato possibile eliminare da soli i guasti, mettersi in contatto con il centro di assistenza tecnica più vicino. Comunicare il modello ①, codice di servizio ② ed il numero dell'apparecchio ③ riportati sulla targhetta dati.



La posizione della targhetta dati è indicata nel capitolo **Descrizione dell'apparecchio**.

## Mettere fuori servizio

Se l'apparecchio rimane vuoto per un periodo di tempo prolungato, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo e asciugarlo, poi lasciare lo sportello aperto per evitare la formazione di muffa.

## Indicazioni per lo smaltimento

L'apparecchio contiene materiali utili e non va smaltito nella raccolta indifferenziata dei rifiuti, ma portato in appositi centri. Gli apparecchi fuori uso devono essere smaltiti a regola d'arte, conformemente alle norme e alle leggi locali in vigore.



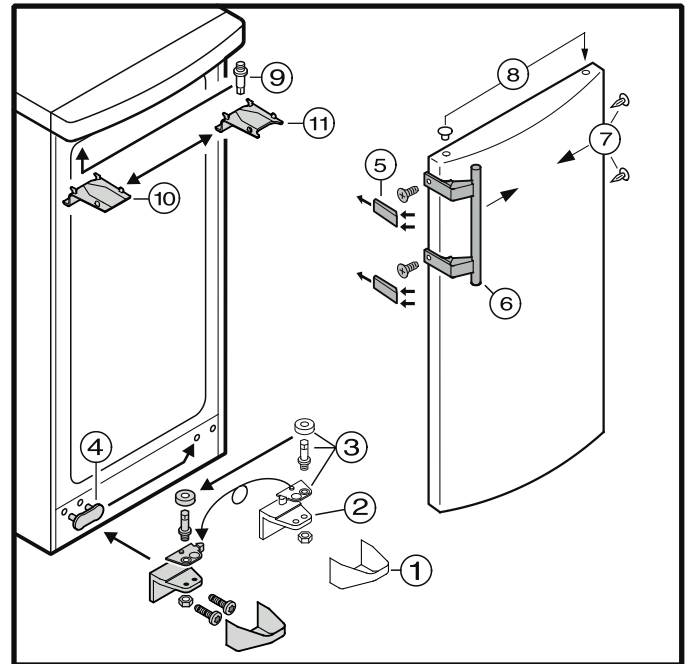
Durante il trasporto non danneggiare il circuito raffreddante dell'apparecchio fuori uso.

Questo apparecchio contiene gas infiammabili nel circuito raffreddante e nella schiuma isolante.

Per maggiori informazioni su uno smaltimento a norma, contattare l'amministrazione cittadina/comunale o la società di smaltimento rifiuti.

## Modificare l'incernieratura sportello

- Togliere la copertura ①.
- Svitare il cantonale cerniera ②. Togliere lo sportello.
- Spostare sul lato opposto la piastra di copertura ④.
- Spostare gli elementi della cerniera ③ sul cantonale cerniera ②.
- Liberare le piastre a pressione ⑤ davanti e spingerle fuori.
- Smontare l'impugnatura ⑥ ed i tappi ⑦ e montarli sul lato opposto.
- Montare le piastre a pressione ⑤.
- Spostare i tappi ⑧.
- Togliere le coperture ⑩ e ⑪.
- Spostare il perno ⑨.
- Rimontare le coperture ⑩ e ⑪ sul lato opposto.
- Appendere lo sportello al perno ⑨ e chiuderlo.
- Inserire il cantonale cerniera ② nel supporto inferiore dello sportello e avvitarlo.
- Agganciare la copertura ① negli appositi incastri.





**Liebherr-Hausgeräte GmbH**  
Memminger Straße 77-79  
88416 Ochsenhausen  
Germany  
[home.liebherr.com](http://home.liebherr.com)

